



UNJONI EWROPEA

IL- PARLAMENT EWROPEW

IL-KUNSILL

Brussell, 1 ta' Marzu 2011
(OR. en)

2009/0098 (COD)

PE-CONS 68/10

FRONT 169
CIREFI 11
COMIX 844
CODEC 1579

ATTI LEĠISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li
jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 377/2004 dwar il-holqien ta'
netwerk bejn l-uffiċjali ta' komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni

**REGOLAMENT (UE) NRU .../ 2011 TAL-PARLAMENT EWROPEW
U TAL-KUNSILL**

ta'

**li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 377/2004
dwar il-holqien ta' netwerk bejn l-uffiċjali ta' komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 79(2)(c) u l-Artikolu 74 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja¹,

¹ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-14 ta' Diċembru 2010 (għadha ma gietx ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u deċizzjoni tal-Kunsill ta'

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 377/2004¹ jistipula l-obbligu li jiġu stabbiliti forom ta' kooperazzjoni fost l-uffiċjali ta' komunikazzjoni tal-immigrazzjoni tal-Istati Membri, l-għanijiet ta' tali kooperazzjoni, il-funzjonijiet u l-kwalifiki xierqa ta' tali uffiċjali ta' komunikazzjoni, kif ukoll ir-responsabilitajiet fil-konfront tal-pajjiż ospitanti u l-Istat Membru li jibgħat.
- (2) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/267/KE² stabbiliet Network sigur ibbażat fuq il-web dwar l-Infurmazzjoni u l-Kordinazzjoni għas-Servizzi ta' Amministrazzjoni tal-Migrazzjoni tal-Istati Membri għall-iskambju ta' infurmazzjoni dwar il-migrazzjoni irregolari, id-dhul u l-immigrazzjoni illegali u t-treġġiġh lura ta' residenti illegali. Skont dik id-deċiżjoni l-elementi tal-iskambju tal-infurmazzjoni għandhom jinkludu n-netwerks tal-uffiċjali ta' komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni.
- (3) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004³ stabbilixxa Aġenzija Ewropea għall-Gestjoni ta' Kooperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (Frontex). Frontex għandha l-kompitu li tipprepara analiżi tar-riskju kemm generali kif ukoll magħmul apposta li għandu jiġi pprezentat lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.
- (4) L-uffiċjali ta' komunikazzjoni tal-immigrazzjoni għandhom jiġbru l-infurmazzjoni li tikkonċerna l-immigrazzjoni illegali għall-użu jew fuq livell operattiv jew fuq livell strateġiku, jew it-tnejn li huma. Tali infurmazzjoni tista' sostanzjalment tikkontribwixxi għall-attivitajiet tal-Frontex relatati mal-analiżi tar-riskju, u għal dan l-iskop għandha tiġi stabbilita kooperazzjoni eqreb bejn in-netwerks differenti tal-uffiċjali ta' komunikazzjoni tal-immigrazzjoni u l-aġenzija Frontex.
- (5) L-Istati Membri kollha għandhom ikunu f'pożizzjoni li jsejġu laqgħat, meta jkun xieraq, bejn l-uffiċjali ta' komunikazzjoni tal-immigrazzjoni stazzjonati f'pajjiż terz jew f'reġjun partikolari, sabiex tissaħħaħ il-kooperazzjoni bejniethom. Ir-rappreżentanti tal-Kummissjoni u l-Frontex għandhom jipparteċipaw f'dawk il-laqgħat. Għandu jkun

¹ ĠU L 64, 2.3.2004, p. 1.

² ĠU L 83, 1.4.2005, p. 48.

³ ĠU L 349, 25.11.2004, p. 1.

possibbli li jiġu mistiedna korpi u awtoritajiet oħra, bħalma huma l-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-Qasam tal-Asil u l-Uffiċċju tal-Kummissarju Għoli tan-Nazzjonijiet Uniti għar-Refuġjati.

- (6) Id-Deciżjoni Nru 574/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ tistabbilixxi għall-perijodu mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Diċembru 2013 il-Fond għall-Fruntieri Esterni bħala parti mill-programm Ġenerali "Solidarjetà u Ġestjoni tal-Flussi ta' Migrazzjoni", sabiex jikkontribwixxi għat-tisħiħ tal-ispazju tal-libertà, sigurtà u ġustizzja u jiġi applikat il-prinċipju ta' solidarjetà bejn l-Istati Membri. Għandu jkun possibbli li jintużaw ir-rizorsi disponibbli tal-Fond għall-Fruntieri Esterni sabiex jissahħu l-attivitajiet organizzati mis-servizzi konsolari u servizzi oħrajn tal-Istati Membri f'pajjiżi terzi u sabiex jiġi sostnut ir-rinforz tal-kapaċità operattiva tan-netwerks differenti tal-uffiċjali ta' komunikazzjoni tal-immigrazzjoni, u b'hekk tiġi promossa kooperazzjoni iktar effikaci permezz ta' dawk in-netwerks, bejn l-Istati Membri.

¹ ĠU L 144, 6.6.2007, p. 22.

- (7) Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni għandhom jiġu infurmati b'mod regolari dwar l-attivitajiet tan-netwerks tal-uffiċjali tal-komunikazzjoni tal-immigrazzjoni f'pajjiżi u/jew reġjuni speċifiċi ta' interess partikolari għall-Unjoni u dwar is-sitwazzjoni f'dawk il-pajjiżi u/jew reġjuni fi kwistjonijiet li għandhom x'jaqsmu mal-immigrazzjoni illegali. L-għażla tal-pajjiżi u/jew ir-reġjuni speċifiċi ta' interess partikolari għall-Unjoni għandha tkun ibbazata fuq indikaturi migratorji oġgettivi, bħal statistiċi dwar l-immigrazzjoni illegali, u l-analiżi tar-riskju u informazzjoni jew rapporti rilevanti oħra ppreparati minn FRONTEX u mill-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-Qasam tal-Asil, u għandha tqis il-politika ġenerali tar-relazzjonijiet esterni tal-Unjoni.
- (8) Ir-Regolament (KE) Nru 377/2004 għandu, għalhekk, jiġi emendat kif meħtieġ.
- (9) Peress li l-għan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri l-adattament tad-dispożizzjonijiet attwali tal-Unjoni dwar il-holqien u l-funzjonament tan-netwerks tal-uffiċjali ta' komunikazzjoni tal-immigrazzjoni sabiex iqisu t-tibdil fil-liġi tal-Unjoni u l-esperjenza prattika miksuba f'dak il-kuntest, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri u jistgħu jinkisbu aħjar fuq livell ta' Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipji tassussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ sabiex jikseb dak l-għan.

- (10) Dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-principji rikonoxxuti mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u riflessi fil-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali, f'konformità mal-Artikolu 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.
- (11) Ir-Renju Unit qed jieħu sehem f'dan ir-Regolament, f'konformità mal-Artikolu 5(1) tal-Protokoll dwar l-*acquis* ta' Schengen integrat fil-qafas tal-Unjoni Ewropea, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u l-Artikolu 8(2) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE tad-29 ta' Mejju 2000 li jikkonċerna t-talba tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq biex jieħdu parti f'xi dispożizzjonjiet tal-*acquis* ta' Schengen¹.
- (12) L-Irlanda qed tieħu sehem f'dan ir-Regolament, f'konformità mal-Artikolu 5(1) tal-Protokoll dwar l-*acquis* ta' Schengen integrat fil-qafas tal-Unjoni Ewropea, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u l-Artikolu 6(2) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 rigward it-talba tal-Irlanda biex tieħu sehem f'xi dispożizzjonjiet tal-*acquis* ta' Schengen².

¹ ĠU L 131, 1.6.2000, p. 43.

² ĠU L 64, 7.3.2002, p. 20.

- (13) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhix qed tieġu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhux marbuta bih jew sugġetta għall-applikazzjoni tiegħu. Peress li dan ir-Regolament jissejjes fuq l-*acquis* ta' Schengen, id-Danimarka għandha, f'konformità mal-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, tiddeċiedi fi żmien sitt xhur wara li l-Kunsill ikun iddeċieda dwar dan ir-Regolament jekk hijiex ser timplimentah fil-ligi nazzjonali tagħha.
- (14) F'dak li jirrigwarda lill-Islanda u lin-Norveġja, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen fl-ambitu tat-tifsira tal-Ftehim konkluz mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda u r-Renju tan-Norveġja li jikkonċerna l-assocjazzjoni ta' dawn tal-aħħar mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen¹ li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, punt A u E tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arrangamenti għall-applikazzjoni ta' dak il-Ftehim².

¹ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36.

² ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31.

- (15) F'dak li jirrigwarda lill-Isvizzera, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen fl-ambitu tat-tifsira tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen¹ li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, punt A u E tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE moqrija flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE².
- (16) F'dak li jirrigwarda lil-Liechtenstein, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen fl-ambitu tat-tifsira tal-Protokoll iffirmit bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Svizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, punt A u E tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE moqrija flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/261/KE³,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

¹ ĠU L 53, 27.2.2008, p. 52.

² ĠU L 53, 27.2.2008, p. 1.

³ ĠU L 83, 26.3.2008, p. 3.

Artikolu 1

Emendi

Ir-Regolament (KE) Nru 377/2004 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-pargrafu 1, titħassar it-tieni sentenza;

(b) jiżdied il-paragrafu li ġej:

"3. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafi (1) u (2) għandhom ikunu disponibbli fuq in-Netwerk sigur ibbażat fuq il-web dwar l-Informazzjoni u l-Kordinazzjoni għas-Servizzi ta' Amministrazzjoni tal-Migrazzjoni tal-Istati Membri stabbilit bid-Deciżjoni 2005/267/KE* (ICONet) taht it-taqsimha ddedikata għan-netwerks tal-uffiċjali ta' komunikazzjoni tal-immigrazzjoni. Il-Kummissjoni għandha wkoll ttiprovdi dik l-informazzjoni lill-Kunsill.

* ĠU L 83, 1.4.2005, p. 48."

(2) L-Artikolu 4 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, it-tieni inċiż huwa sostitwit b'dan li ġej:

- "– jiskambjaw informazzjoni u esperjenza Prattika, b'mod partikolari f'laqgħat u permezz tal-ICONet,
- skambju ta' informazzjoni, meta jkun xieraq, dwar l-esperjenza rigward l-aċċess għall-protezzjoni ta' dawk li jfittxu asil,";

(b) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Ir-rappreżentanti tal-Kummissjoni Ewropea u l-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni tal-Kooperazzjoni Operattiva fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (Frontex) stabbilita bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004* jistgħu jippartecipaw fil-laqgħat organizzati fl-ambitu tan-netwerks tal-uffiċjali ta' kollegament tal-immigrazzjoni, għalkemm, jekk ikun il-konsiderazzjonjiet operattivi jeħtieġu dan, il-laqgħat jistgħu jsiru fl-assenza ta' dawk ir-rappreżentanti. Korpi u awtoritajiet oħra jistgħu jiġu mistiedna, kif xieraq.

* ĠU L 349, 25.11.2004, p. 1.";

(c) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. L-Istati Membru li jkollu l-Presidenza tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għandu jiehu l-inizjattiva biex jagħmel laqgħat bħal dawn. Jekk l-Istat Membru li għandu l-Presidenza mhuwiex rappreżentat fil-pajjiż jew fir-regjun konċernat, huwa l-Istat Membru li qiegħed jagħmilha bħala aġent President li għandu jiehu l-inizjattiva biex jagħmel il-laqgħa. Tali laqgħat jistgħu wkoll isiru fuq inizjattiva ta' Stati Membri oħra."

(3) L-Artikolu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 6

1. L-Istat Membru li għandu l-Presidenza tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea jew, fejn dak l-Istat Membru mhuwiex rappreżentat fil-pajjiż jew fir-regjun konċernat, l-Istat Membru li qiegħed iservi bħala aġent President, fl-aħħar ta' kull semestru għandu jipprepara rapport lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni dwar l-attivitajiet tan-netwerks tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni f'pajjiżi u/jew regjuni speċifiċi ta' interess partikolari għall-Unjoni, kif ukoll dwar is-sitwazzjoni f'dawk il-pajjiżi u/jew ir-regjuni, fi kwistjonjiet li għandhom x'jaqsmu mal-immigrazzjoni illegali, u jqis l-aspetti rilevanti kollha, inklużi d-drittijiet tal-bniedem. L-għażla, wara konsultazzjoni mal-Istati Membri u l-Kummissjoni, ta' pajjiżi u/jew regjuni speċifiċi ta' interess partikolari għall-Unjoni, għandha tkun ibbażata fuq indikaturi migratorji oġġettivi, bħal statistiċi dwar l-immigrazzjoni illegali, u l-analizi tar-riskju u informazzjoni jew rapporti rilevanti oħra ppreparati mill-Frontex u mill-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-Qasam tal-Asil, u għandha tqis il-politika generali tar-relazzjonjiet esterni tal-Unjoni.

2. Ir-rapporti tal-Istati Membri msemija fil-paragrafu 1 għandhom jiffasslu skont il-mudell stabbilit mid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/687/KE tad-29 ta' Settembru 2005 dwar il-format għar-rendikont dwar l-attivitajiet tan-netwerks tal-uffiċjali tal-kollegamenti tal-immigrazzjoni u dwar is-sitwazzjoni fil-pajjiż ospitant fi kwistjonijiet li għandhom x'jaqsmu mal-immigrazzjoni illegali* u għandhom jindikaw il-kriterji ta' għażla rilevanti.
3. Il-Kummissjoni għandha, abbażi tar-rapporti tal-Istati Membri msemija fil-paragrafu 1, filwaqt li tqis aspetti relatati mad-drittijiet tal-bniedem fejn dan ikun rilevanti, tipprovdi sommarju fattwali u, fejn hu xieraq, rakkomandazzjonijiet lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, fuq bażi annwali, dwar l-iżvilupp tan-netwerks tal-uffiċjali ta' komunikazzjoni tal-immigrazzjoni.

* GU L 264, 8.10.2005, p. 8."

Artikolu 2
Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri f'konformità mat-Trattati.

Magħmul fi

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President
